

Englischunterricht in Vietnam

Zeit	Sp	Text	Zeit	Sp	Text
00 - 06	s	<i>Stand up.</i>	02:56 - 02:58	t	Ah, very good, thank you.
06 - 07	s	Good afternoon.	02:58 - 03:04	t	It is the time when there is an important festival called Tet.
07 - 10	e	Good afternoon teacher.	03:04 - 03:07	t	Yes, Tet or the Lunar New Year.
10 - 12	t	Good afternoon class.	03:07 - 03:17	t	And it is, it is the time when family members, eh, can get together and enjoy themselves.
12 - 13	t	Sit down.	03:17 - 03:18	t	Yes.
13 - 19	t	All of you look cheerful and well today.	03:18 - 03:23	t	And I also look forward to Tet holiday.
19 - 40	c	(The teacher hangs up two pictures on the board).	03:23 - 03:28	t	It is meaningful, meaningful to Vietnamese people.
40 - 43	t	Here, look at the two pictures on the board.	03:28 - 03:31	t	Every Vietnamese, yes, sorry.
43 - 45	t	Are they nice?	03:31 - 03:41	t	Ah, Vietnamese people, people, whether living in our country or abroad look forward to Tet holiday.
45 - 46	e	Yes.	03:41 - 03:42	t	Do you agree with me?
46 - 52	t	They are painted by students at our school.	03:42 - 03:43	e	Yes.
52 - 53	t	Very nice.	03:43 - 03:47	t	Yes, so it is the topic we'd like to talk about today.
53 - 01:00	t	Now, eh, what do you think about when you look at these pictures?	03:47 - 03:51	t	Now, (...) speak.
01:00 - 01:04	t	What do you think about when you look at these pictures?	03:51 - 04:05	t	The topic of the lesson today: Welcoming the spring or the Lunar, ah, New Year.
01:04 - 01:08	t	Now, who can tell me?	04:05 - 04:25	c	(The teacher writes the name of the topic on the board and the students write it down in their notebooks).
01:08 - 01:09	t	Nham, please.	04:25 - 04:30	t	What do you talk about this topic, with this topic?
01:09 - 01:11	s	Ah, I think about spring.	04:30 - 04:32	t	What do you talk about?
01:11 - 01:14	t	Ah, she thinks about the spring.	04:32 - 04:36	t	Can you tell me?
01:14 - 01:15	t	Yes.	04:36 - 04:42	t	<i>What will you talk about?.</i>
01:15 - 01:16	t	What about you?	04:42 - 04:45	t	<i>You have said.</i>
01:16 - 01:17	t	What do you think about?	04:45 - 04:51	s	Ah, we will talk about the weather (...) and, eh, Tet holiday.
01:17 - 01:18	t	Trang.	04:51 - 05:01	t	The weather, the spring, it means we introduce something about the spring and, eh, Tet and the Lunar New Year.
01:18 - 01:19	s	I think about Tet.	05:01 - 05:02	t	Good, thank you.
01:19 - 01:24	t	Ah, you think about Tet, Tet vacation, Tet holiday or the Lunar New Year.	05:02 - 05:08	t	Something about or introduce, introduction (...)
01:24 - 01:25	t	Yes.	05:08 - 05:38	c	(The teacher writes on the board).
01:25 - 01:29	t	The spring is coming.	05:38 - 05:41	t	What else?
01:29 - 01:32	t	How do you feel when spring comes?	05:41 - 05:43	t	<i>What else?.</i>
01:32 - 01:34	t	How do you feel when spring comes?	05:43 - 05:46	t	The main thing.
01:34 - 01:35	t	Hoai Anh.	05:46 - 05:49	t	Now, what else?
01:35 - 01:38	s	I feel very happy and cheerful when spring comes.	05:49 - 05:58	t	Things people do, people prepare for Tet.
01:38 - 01:39	t	Yes, thank you.	05:58 - 05:59	t	Yes.
01:39 - 01:41	t	Cheerful, happy.	05:59 - 06:04	c	(The teacher writes on the board).
01:41 - 01:42	t	What about the others?	06:04 - 06:17	t	Things people do to prepare (...) for the Lunar New Year.
01:42 - 01:43	t	Ngoc.	06:17 - 06:21	t	It means the activity, yes.
01:43 - 01:45	s	I feel very excited.	06:21 - 06:29	t	The activities, <i>the activities</i> before the spring or, yes, during the spring.
01:45 - 01:47	t	Excited, yes, thank you.	06:29 - 06:32	t	And what else?
01:47 - 01:48	t	What about the others?	06:32 - 06:38	t	And the last thing: your (...) feeling.
01:48 - 01:49	t	Now, Quang.	06:38 - 06:40	t	Ah, yes, the feelings, yes.
01:49 - 01:51	s	I feel hopeful.	06:40 - 06:42	t	Feeling, good.
01:51 - 01:54	t	Hopeful, thank you.	06:42 - 06:46	t	Feeling.
01:54 - 01:59	t	So spring, spring is the season you like.	06:46 - 07:00	c	(The teacher writes on the board).
01:59 - 02:00	t	Do you like spring?	07:00 - 07:05	t	Now, what can you say about the spring, about the Lunar New Year?
02:00 - 02:01	e	Yes.	07:05 - 07:12	t	You talk about the weather as Ngoc Anh has just said.
02:01 - 02:02	t	Yes, of course.	07:12 - 07:13	t	The weather.
02:02 - 02:05	t	Why do you like spring?	07:13 - 07:15	t	What is the weather like in the spring?
02:05 - 02:06	t	Why?	07:15 - 07:21	c	(The teacher lets the students think about her question).
02:06 - 02:08	t	Why do you like the spring?	07:21 - 07:22	t	Now, you.
02:08 - 02:09	t	Now, Hoai Anh.	07:22 - 07:26	s	<i>Teacher</i> , it is warm and drizzling.
02:09 - 02:11	s	Because the weather in spring is fine.	07:26 - 07:30	t	Ah, it is the (!) warm and sometimes it drizzles.
02:11 - 02:13	t	Fine, the weather is fine.	07:30 - 07:31	t	Good, thank you.
02:13 - 02:14	t	Good.	07:31 - 07:33	t	Drizzles, good.
02:14 - 02:15	t	Go on.	07:33 - 07:34	t	Now, go on.
02:15 - 02:16	t	You.	07:34 - 07:36	t	What else?
02:16 - 02:18	s	Because it is a wonderful time.	07:36 - 07:39	t	Now, Trang.
02:18 - 02:20	t	It's a wonderful time.	07:39 - 07:43	s	<i>Teacher</i> , the trees are green and the flowers are in full bloom.
02:20 - 02:21	t	Good.	07:43 - 07:44	t	Ah, yes, thank you.
02:21 - 02:22	t	Now go on.			
02:22 - 02:23	t	Quang.			
02:23 - 02:30	s	Eh, because when spring comes, eh, I can eat a lot of delicious food.			
02:30 - 02:34	t	Thank you, sit down.			
02:34 - 02:35	t	What about the others?			
02:35 - 02:40	t	Why do you like spring?			
02:40 - 02:47	t	Do you look forward to spring?			
02:47 - 02:48	e	Yes.			
02:48 - 02:51	t	Why, why do you look forward to spring?			
02:51 - 02:52	t	Now, Hoai Anh.			
02:52 - 02:56	s	Eh, because it is the time when there is an important festival called Tet.			

Zeit	Sp	Text	Zeit	Sp	Text
07:44 - 07:45	t	Good.	14:36 - 14:38	t	One.
07:45 - 07:51	t	The trees are green and flowers are in full blossom, ah, in full bloom.	14:38 - 14:40	t	Prepare lucky money.
07:51 - 07:52	t	Good.	14:40 - 14:41	e	Yes.
07:52 - 07:53	t	In full bloom.	14:41 - 14:42	t	Ah, yes.
07:53 - 07:54	t	What else?	14:42 - 14:45	t	Buy new clothes?
07:54 - 07:56	t	You.	14:45 - 14:46	e	Yes.
07:56 - 07:58	s	The birds are singing.	14:46 - 14:50	t	Visit friends?
07:58 - 08:01	t	Yes, the birds, birds are singing.	14:50 - 14:51	e	Yes.
08:01 - 08:02	t	Good.	14:51 - 14:52	t	Yes.
08:02 - 08:03	t	What else?	14:52 - 14:55	t	Buy postcards?
08:03 - 08:08	t	What else?	14:55 - 14:56	e	Yes.
08:08 - 08:14	t	Nothing else.	14:56 - 14:58	t	Singular or plural?
08:14 - 08:16	t	<i>Anything else?</i>	14:58 - 15:01	t	In general, you write postcards.
08:16 - 08:26	t	Now, and what about the things, yes, things people do to prepare for Tet holiday?	15:01 - 15:07	t	Go to pagoda?
08:26 - 08:31	c	(The teacher writes on the board).	15:07 - 15:08	e	Yes.
08:31 - 08:34	t	Which means the activities.	15:08 - 15:10	t	Yes, go to pagoda.
08:34 - 08:37	t	Yes.	15:10 - 15:14	t	Buy [dao] tree?
08:37 - 08:40	t	The activities of people.	15:14 - 15:15	t	[Dao] tree or peach tree.
08:40 - 08:44	t	Yes.	15:15 - 15:21	t	You can write buy a [dao] tree or [dao] trees.
08:44 - 08:50	t	And now, I would like to divide the class into two teams.	15:21 - 15:22	t	Yes.
08:50 - 08:51	t	Yes.	15:22 - 15:23	t	Peach tree.
08:51 - 09:01	t	Yes, yellow team and white team because you use yellow chalk, you use white chalk.	15:23 - 15:25	t	Visit grands?
09:01 - 09:10	t	Ah, one student from each team takes it in turn, to write one activity only.	15:25 - 15:27	e	Yes.
09:10 - 09:15	t	Now, ah, do you write two or one activity?	15:27 - 15:30	t	Relative, relatives.
09:15 - 09:16	e	One.	15:30 - 15:32	t	Yes.
09:16 - 09:18	t	One, yes, one activity.	15:32 - 15:37	t	Watch firework display?
09:18 - 09:26	t	And remember, don't write the same activities as your friend has written.	15:37 - 15:38	e	Yes.
09:26 - 09:29	t	Do you write the same activities as your friend has written?	15:38 - 15:40	t	When, when do you watch firework display?
09:29 - 09:30	e	No.	15:40 - 15:43	t	On New Year's Eve.
09:30 - 09:31	t	No, yes.	15:43 - 15:44	t	Good.
09:31 - 09:33	t	Now, let's started please.	15:44 - 15:48	t	Buy new clothes?
09:33 - 09:36	t	Take it in turn.	15:48 - 15:50	t	Already, <i>already</i> .
09:36 - 09:37	t	<i>Take turns at writing.</i>	15:50 - 15:51	ss	Yes.
09:37 - 09:41	t	<i>Don't write the same sentences.</i>	15:51 - 15:57	c	(The teacher looks at the sentences on the board).
09:41 - 09:48	c	(A student from the yellow team comes to the board and writes one activity).	15:57 - 15:59	t	Ah, sorry.
09:48 - 09:49	t	Now go on.	15:59 - 16:01	t	Already.
09:49 - 10:02	c	(A student from the white team comes to the board and writes one activity).	16:01 - 16:03	t	How many?
10:02 - 10:03	t	<i>Which colour is your team?</i>	16:03 - 16:06	t	One.
10:03 - 10:13	c	(A student from the yellow team comes to the board and writes one activity).	16:06 - 16:14	e	Two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten.
10:13 - 10:16	t	Remember your team.	16:14 - 16:15	t	Ah, ten.
10:16 - 10:18	t	Now go on.	16:15 - 16:16	t	<i>This sentence belongs to the yellow team, right?</i>
10:18 - 10:43	c	(Students from the two teams take turns at writing the activities).	16:16 - 16:17	ss	Yes.
10:43 - 10:45	t	<i>This team is white and the other is yellow.</i>	16:17 - 16:18	t	I remember.
10:45 - 10:46	t	Remember?	16:18 - 16:20	t	Ten.
10:46 - 10:47	t	<i>Remember?</i>	16:20 - 16:23	t	What about white team?
10:47 - 11:18	c	(Students from the two teams take turns at writing the activities).	16:23 - 16:25	t	Now.
11:18 - 11:19	t	Go on, be quick.	16:25 - 16:30	t	Decorate house?
11:19 - 11:23	t	You go slowly.	16:30 - 16:32	t	Decorate the house.
11:23 - 12:54	c	(The students continue going to the board and writing the activities).	16:32 - 16:35	t	Decorate the house.
12:54 - 12:55	t	Let's wait for him.	16:35 - 16:36	t	Good.
12:55 - 12:56	t	Just wait for them.	16:36 - 16:39	t	Paint the house.
12:56 - 12:59	t	Phuong, let wait.	16:39 - 16:40	e	Yes.
12:59 - 13:20	c	(The students are writing activities on the board).	16:40 - 16:43	t	Buy new clothes?
13:20 - 13:25	t	Now, (...) two minutes more.	16:43 - 16:44	t	The same.
13:25 - 13:26	t	Be quick.	16:44 - 16:47	t	You write after or before?
13:26 - 14:15	c	(The students continue writing the activities).	16:47 - 16:48	ss	Before.
14:15 - 14:17	t	Time is up.	16:48 - 16:50	t	<i>After?</i>
14:17 - 14:18	t	Time is up.	16:50 - 16:51	ss	Before.
14:18 - 14:23	t	Now, let's see how many activities each team writes.	16:51 - 16:53	t	It doesn't matter.
14:23 - 14:30	t	Yes, ah, red team.	16:53 - 16:54	t	Yes.
14:30 - 14:35	t	Visit relatives, right?	16:54 - 16:56	t	Now go on.
14:35 - 14:36	e	Yes.	16:56 - 16:57	t	Buy food?
			16:57 - 16:58	e	Yes.
			16:58 - 16:59	t	Yes.
			16:59 - 17:02	t	Clean the house, right?
			17:02 - 17:03	e	Yes.
			17:03 - 17:08	t	Cook traditional food.
			17:08 - 17:09	e	Yes.
			17:09 - 17:13	t	Buy candy, jam?
			17:13 - 17:14	e	Yes.
			17:14 - 17:17	t	Buy candies and jams.
			17:17 - 17:19	t	Candies and jams.
			17:19 - 17:21	t	Make Chung cake.

Zeit	Sp	Text
17:21 - 17:22	e	Yes.
17:22 - 17:24	t	Visit friends?
17:24 - 17:27	t	Relatives, friends.
17:27 - 17:29	t	Ah, the same.
17:29 - 17:31	t	It doesn't matter.
17:31 - 17:34	t	Go to pagoda?
17:34 - 17:36	t	The same.
17:36 - 17:40	t	Pay the debt.
17:40 - 17:41	e	Yes.
17:41 - 17:45	t	Pay, pay off, pay off debts.
17:45 - 17:51	t	Pay off, pay off debts or their debts.
17:51 - 17:54	t	It's correct.
17:54 - 17:56	t	Pay off their debts.
17:56 - 17:57	t	Yes.
17:57 - 17:58	t	Plural.
17:58 - 18:02	t	What else?
18:02 - 18:08	t	Ah, repair, repair.
18:08 - 18:10	t	Can you spell it?
18:10 - 18:15	ss	Re
18:15 - 18:16	t	Class.
18:16 - 18:22	e	Repair.
18:22 - 18:24	t	Repair or prepare?
18:24 - 18:26	t	<i>Spell.</i>
18:26 - 18:29	t	P, prepare.
18:29 - 18:31	t	Prepare lucky money.
18:31 - 18:33	t	How to prepare lucky money?
18:33 - 18:36	t	How do people prepare lucky money?
18:36 - 18:41	t	Now, Hoai Anh.
18:41 - 18:45	s	Ah, they put money in a red envelope.
18:45 - 18:47	t	Yes, they put money in red envelopes.
18:47 - 18:48	t	Good, thank you.
18:48 - 18:50	t	Now, what else?
18:50 - 18:52	t	That's all.
18:52 - 18:54	t	Now, let's count.
18:54 - 19:07	e	One, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten, eleven.
19:07 - 19:08	t	No.
19:08 - 19:11	t	Wrong.
19:11 - 19:13	t	Where?
19:13 - 19:16	t	<i>Which sentence?</i>
19:16 - 19:18	t	<i>How many?</i>
19:18 - 19:19	t	Eleven?
19:19 - 19:22	t	Eleven, yes.
19:22 - 19:28	t	Eleven activities, so the winner is the white team.
19:28 - 19:30	t	White team is the winner.
19:30 - 19:37	c	(The class claps their hands).
19:37 - 19:39	t	And now, listen.
19:39 - 19:42	t	These are things people general do.
19:42 - 19:46	t	What about you and your family?
19:46 - 19:51	t	What do you and your family, family prepare for the New Year?
19:51 - 19:58	t	And now, yes, I would like you to discuss and talk in group of five.
19:58 - 20:00	t	How many people are there in your group?
20:00 - 20:01	e	Five.
20:01 - 20:02	t	There are five, yes.
20:02 - 20:03	t	Now, start please.
20:03 - 21:29	c	(The students start working in group, the teacher goes around to see how they work).
21:29 - 21:31	t	Talk, speak louder please.
21:31 - 21:33	t	Don't write.
21:33 - 21:45	c	(Group work continues).
21:45 - 21:54	t	You can talk what you like about the spring, about the Lunar New Year.
21:54 - 22:13	c	(Group work continues, the teacher goes around and offers help when needed).
22:13 - 22:17	t	Peach, peach tree or peach blossom.
22:17 - 22:18	t	Peach blossom.
22:18 - 22:43	c	(Group work continues).
22:43 - 22:45	t	You can ask your friends.
22:45 - 22:47	t	Ask your friends, yes.
22:47 - 22:52	t	Discuss and ask.
22:52 - 22:53	t	Yes.
22:53 - 23:03	c	(Group work continues).
23:03 - 23:09	t	For example: what do you do on New Year's Eve?

Zeit	Sp	Text
23:09 - 23:15	t	Or what do you do on the first day of the spring?
23:15 - 23:19	t	Ask your friends.
23:19 - 23:24	t	Who is the, the team leader in this group?
23:24 - 23:28	t	Team leader, the representative.
23:28 - 23:29	t	You, yes.
23:29 - 23:32	t	So you organize your group.
23:32 - 23:39	t	Organize the activities in your group.
23:39 - 24:17	c	(Group work continues).
24:17 - 24:19	t	Many, many lucky money?
24:19 - 24:22	t	A lot of lucky money, not many.
24:22 - 24:29	t	A lot of luck, a lot of luck.
24:29 - 24:41	c	(Group work continues).
24:41 - 24:43	t	You can ask your friends some questions.
24:43 - 25:14	c	(Group work continues).
25:14 - 25:19	t	On the first day of, eh, new year, new year.
25:19 - 25:26	c	(Group work continues).
25:26 - 25:29	t	Try to speak in English, not in Vietnamese.
25:29 - 25:38	c	(Group work continues).
25:38 - 25:40	t	Footer, first foot, first foot.
25:40 - 25:45	t	No, first foot, first food.
25:45 - 25:54	c	(Group work continues).
25:54 - 25:57	t	It means your father is the first footer.
25:57 - 26:02	t	The first visitor to your friend, ah, to your house.
26:02 - 26:09	t	Always, your father always, is always the first visitor to your home.
26:09 - 26:44	c	(Group work continues).
26:44 - 26:50	t	Now, will you please stop working in group?
26:50 - 26:54	t	Be back to your seats please.
26:54 - 27:01	t	And now, each group, yes.
27:01 - 27:16	t	Now, one, the representative of your group, it means the group leader will come to the front of the class and, eh, talk to your friends about this topic.
27:16 - 27:19	t	Which group comes first?
27:19 - 27:22	t	Your group?
27:22 - 27:24	t	Yes, now, Hoai Anh, come here.
27:24 - 27:38	t	And you, listen to her talk, yes, and put any question if you want to ask about traditions and customs of Vietnamese people.
27:38 - 27:41	s	About my family?
27:41 - 27:45	t	You and your family and people in general.
27:45 - 27:46	t	It depends on you.
27:46 - 27:58	s	When, when spring comes, I feel very happy, cheerful, excited because I can, I can prepare for Tet with my family.
27:58 - 28:06	s	Eh, before Tet, I and my mother go to the market to buy many things such as food, new clothes and the other things to decorate my house.
28:06 - 28:16	s	Eh, eh, we, we also prepare peach tree and camquat tree and decorate them with colourful light and postcard.
28:16 - 28:22	s	Eh, we, eh, we, we also buy fine fruit.
28:22 - 28:31	s	Eh, eh, they are, they are green bananas, grape, grapefruit, chilly and camquat.
28:31 - 28:40	s	Eh, eh, this evening, I and, eh, I and my family make Chung cake.
28:40 - 28:46	s	Eh, this tradition has had since Hung Vuong period.
28:46 - 29:00	s	I, eh, I help me family clean and, eh, repaint my house to welcome Tet holiday.
29:00 - 29:09	s	Eh, on, on New Year's Eve, I and my family go out and watch, eh, and watch firework display.
29:09 - 29:20	s	I, eh, I give to each other best wishes, and, or lucky money which, eh, which is put in a red envelope.
29:20 - 29:26	s	Eh, I, I am receive many lucky money from elders.
29:26 - 29:47	s	Eh, eh, apart from, my family, eh, attend many interesting festivals such as Lim festival with, eh, Quan Ho folk song, (...) and Dau Pagoda festival.
29:47 - 29:53	s	Eh, when, when Tet holiday passes, I feel very sorry.

Zeit	Sp	Text	Zeit	Sp	Text
29:53 - 29:54	t	Feel very sorry.	34:09 - 34:19	s	Eh, after, after Tet, every, every people feel sad, sad and sorry.
29:54 - 29:58	t	I feel very sad.	34:19 - 34:24	t	Now, anyone want to ask her?
29:58 - 29:59	s	Yes.	34:24 - 34:30	s	Why don't people set cracker as they used to?
29:59 - 30:01	t	I you want Tet happens again.	34:30 - 34:43	s	Ah, because, ah, it is dangerous for us, it can catch fire eh, and, eh, get accident, so we don't set cracker.
30:01 - 30:02	s	Yes.	34:43 - 34:45	t	Good, thank you.
30:02 - 30:03	t	Any question to ask her?	34:45 - 34:48	t	People used to set crackers, but now they don't.
30:03 - 30:10	s	Why do Vietnamese people repaint and decorate their house before Tet?	34:48 - 34:53	t	Trang has just answered because it is a waste of money.
30:10 - 30:19	s	Eh, because, because people think, eh, everything in, in the New Year must be new.	34:53 - 34:54	t	OK?
30:19 - 30:21	t	Uh.	34:54 - 35:02	t	And, eh, it can causes, it can cause accident, or it can pollute the air.
30:21 - 30:22	t	Yes, thank you.	35:02 - 35:08	t	Any question you want yes, you want to ask your friends?
30:22 - 30:23	t	Now, any question?	35:08 - 35:20	s	Eh, do you, do you, do you repeat, ah, the sentences people usually say when the new year comes?
30:23 - 30:26	t	Duc.	35:20 - 35:26	t	Again please.
30:26 - 30:31	s	Do you wish, eh, longevity to grandparents?	35:26 - 35:28	s	Again?
30:31 - 30:33	t	Again.	35:28 - 35:29	t	Yes.
30:33 - 30:39	s	Ah, do you wish longevity to your grandparents?	35:29 - 35:37	s	Ah, ah, can you repeat the sentences people usually say when the new year comes?
30:39 - 30:44	s	Ah, I, ah, yes, yes, I do.	35:37 - 35:38	t	Repeat.
30:44 - 30:47	t	Thank you.	35:38 - 35:52	t	She has just tell, told you the wishes people use to give each other, ah, on, yes, on new year's days.
30:47 - 30:49	t	Now, you please.	35:52 - 35:54	t	Now, you repeat.
30:49 - 30:54	s	Eh, why do Vietnamese go to pagoda?	35:54 - 35:55	t	Now you.
30:54 - 30:58	s	Eh, because Vietnamese people want to pray best wishes for their family.	35:55 - 36:01	s	"Live up to one hundred years, plenty of health, money flow like water." (w)
30:58 - 30:59	t	Very good.	36:01 - 36:06	t	Money flow into home or like water.
30:59 - 31:00	t	Thank you, very good.	36:06 - 36:08	t	Thank you.
31:00 - 31:04	t	Yes, Vietnamese go to the pagoda to pray for a good year.	36:08 - 36:12	t	Now, any question?
31:04 - 31:05	t	Good.	36:12 - 36:15	t	Any more questions?
31:05 - 31:09	t	Yes, now, come back to your seat please.	36:15 - 36:19	t	Now, Ngoc please.
31:09 - 31:14	t	Now, give me your remarks about her talk?	36:19 - 36:24	s	Can you explain for me why Vietnamese people usually make Chung cake on Tet?
31:14 - 31:18	t	Is it OK?	36:24 - 36:32	s	Because, because it's a, a, because it is a custom.
31:18 - 31:20	t	Yes, good.	36:32 - 36:34	t	Yes, custom, custom.
31:20 - 31:28	t	There are a lot of ideas in her talk, and her pronunciation is good, too.	36:34 - 36:35	t	It's custom.
31:28 - 31:31	t	Now, and go on, the other group.	36:35 - 36:43	s	Ah, Chung, ah, Chung cake, ah, symbolize, symbolize//
31:31 - 31:36	t	Ah, yes, Trang please.	36:43 - 36:44	t	//Symbolizes.
31:36 - 31:42	c	(A student comes to the board and presents her results).	36:44 - 36:55	s	Symbolizes the sky and, eh, circular cake symbolizes ah//
31:42 - 31:44	s	The spring is in the first season of the year.	36:55 - 36:56	t	//The earth.
31:44 - 31:46	s	It includes (p) the coming of Tet.	36:56 - 36:57	s	The earth.
31:46 - 31:50	s	Tet is the most important festival in Vietnam.	36:57 - 36:59	t	Yes, good.
31:50 - 31:55	s	It's, it's originated from China.	36:59 - 37:01	t	Good, thank you.
31:55 - 32:04	s	Ah, each Vietnamese family, ah, prepare carefully for Tet: buying traditional food and, eh, cleaning the house.	37:01 - 37:05	t	Any more question?
32:04 - 32:14	s	Ah, before, before Tet, ah, people, people, ah, cook, ah cook Chung cake and circular, and circular cake.	37:05 - 37:08	t	Now, Hoai Anh, please.
32:14 - 32:21	s	Ah, it takes, it takes, it takes about twelve hours to cook them.	37:08 - 37:10	s	Ah, do, do you visit the grave at Tet?
32:21 - 32:42	s	Ah, people also, ah, also clean the house, decorate it, ah with colour, colour lights and, ah, with colour light and a, ah, a (p).	37:10 - 37:13	t	Grave.
32:42 - 32:53	s	Ah, children, children are bought new clothes, ah, they feel very exite, they feel very excited.	37:13 - 37:16	t	Do you visit graves?
32:53 - 33:03	s	Ah, during, during Tet, ah, everyone, everyone stay all night to welcome new year.	37:16 - 37:27	s	Yes, I do but I usually go to vist grave before Tet at, eh, (...) thirty.
33:03 - 33:08	s	Ah, ah, they, people go out to watch fireworking display.	37:27 - 37:28	t	On the thirtieth.
33:08 - 33:13	s	Ah, ah, (...) display.	37:28 - 37:30	s	On, on the thirtieth.
33:13 - 33:32	s	Ah, at the, at the first day of Tet, ah, we don't, we don't sweep, don't sweep, ah, because, ah, it, ah, it means that you, ah, you sweep the luck away.	37:30 - 37:34	t	February.
33:32 - 33:41	s	Ah, ah, people usually go to visit their friends and relatives.	37:34 - 37:36	t	February.
33:41 - 33:54	s	Ah, ah, they usually say: ah, live up to one hundred years, plenty of health or money, money flow in, ah, like water.	37:36 - 37:39	t	December.
33:54 - 34:09	s	Eh, people also go to, ah, pagoda and temple forget, ah forget, ah all the trouble in the past year and, ah, hope for, and hope for better up coming year.	37:39 - 37:43	t	Now, now, you please.
			37:43 - 37:49	s	On the first of new year day, ah, what, what do people usually do, usually do?
			37:49 - 38:20	s	Ah, at the first day of new year, ah, ah, people usually, people usually (...) I think people usually, ah, give the children lucky money, wish them, ah, wish them health, wish them health//
			38:20 - 38:21	t	//Good health.
			38:21 - 38:22	s	Good health.
			38:22 - 38:23	t	Good luck.
			38:23 - 38:26	s	More, more (...)//

Zeit	Sp	Text
38:26 - 38:28	t	//Progress.
38:28 - 38:30	t	Great success.
38:30 - 38:32	t	Good, thank you.
38:32 - 38:34	t	Come back to your seat.
38:34 - 38:38	t	Any questions you want to ask me about Tet holiday?
38:38 - 38:42	t	Or ask your friends?
38:42 - 38:45	t	Now, another group.
38:45 - 38:49	t	You please.
38:49 - 38:56	c	(A student from one group comes to the board and presents her results).
38:56 - 39:03	t	You prepare as many questions as possible to ask her when she finishes talking.
39:03 - 39:07	s	Ah, I like spring best in all of the seasons.
39:07 - 39:10	s	There are a lot of reasons for me to like spring.
39:10 - 39:12	s	Eh, when spring comes, the weather is fine and warm.
39:12 - 39:22	s	Eh, eh, the flowers are in full bloom and trees are green, eh, the bird is sing beautifully.
39:22 - 39:35	s	Ah, ah, ah, spring is the time everybody gather and, eh, there is a, there is an important festival called Tet.
39:35 - 40:02	s	Ah, in spring and, ah, on Tet, there are a lot of things for people to prepare and, eh, my family, and my family also, ah, have, have, my family is also, my family also do many activities.
40:02 - 40:11	s	Ah, before Tet, ah, we repaint and decorate our house.
40:11 - 40:26	s	Eh, we, ah, my father, my father buy a peach, a peach tree and my parents prepare lucky money and put it in red envelopes.
40:26 - 40:29	t	That's all?
40:29 - 40:44	s	Ah, ah, (...) on New Year's Eve, on New Year's Eve, my family go out, ah, to see firework display.
40:44 - 41:07	s	Eh, eh, on, on first, on first day, on first day of Tet, we, ah, we, my family, my family go out, ah, go to visit my relative, go to pagoda to, eh, pray for a good year.
41:07 - 41:12	s	For me, ah, ah, (...)//
41:12 - 41:13	t	//I am sorry to interrupt you.
41:13 - 41:16	t	I have a question to ask you.
41:16 - 41:23	s	Is Tet in our home village different from in our parts of our country?
41:23 - 41:33	s	Yes, there are some difference between Tet in countryside and, eh, city.
41:33 - 41:39	t	Especially Tet in Bac Ninh (...) and Tet in other parts.
41:39 - 41:47	s	Tet in Bac Ninh have, ah, (...) have //
41:47 - 41:49	t	//The festival.
41:49 - 41:54	s	Yes, such as, eh, //
41:54 - 41:55	t	//Lim.
41:55 - 41:57	t	Lim pagoda.
41:57 - 42:00	t	Sorry, Lim festival.
42:00 - 42:04	s	Lim festival, Dau, Dau//
42:04 - 42:05	t	//Dau festival.
42:05 - 42:15	s	Dau festival and, eh, and Bac Ninh has a special thing is (...)//
42:15 - 42:17	t	//Quan ho folk song, yes.
42:17 - 42:21	t	Quan ho [folk song].
42:21 - 42:24	t	Can you sing a Quan ho folk song?
42:24 - 42:26	s	No, I can't.
42:26 - 42:28	t	Thank you.
42:28 - 42:30	t	Go back to your seat please.
42:30 - 42:40	t	And I think, through your friends' talk, you can complete, yes, a better essay about this topic.
42:40 - 42:43	t	I think at home you can do it.
42:43 - 42:48	t	And people do a lot of things to welcome the new year.
42:48 - 42:52	t	Let's listen to a song to welcome the new year.
42:52 - 42:55	t	And yes, you sing together.
42:55 - 45:35	c	(The class listens to the song Happy New Year of ABBA and sings along).

Zeit	Sp	Text
45:35 - 45:43	t	And in fact, Tet is coming, and I wish you a Happy New Year and everything is OK in your life and in your study.
45:43 - 45:45	t	And the lesson is over.
45:45 - 45:47	s	<i>Stand up.</i>
45:47 - 45:48	t	Good bye class.
45:48 - 45:51	e	Good bye teacher.
45:51 - 45:53	e	See you again.
45:53 - 45:54	t	See you again.